



giro.com

Le mot du maire

Cet été, vous avez pu voir des personnes vêtues de tee-shirts jaunes sur lesquels on pouvait lire : « j'embellis Giromagny ». Elles travaillaient dans les massifs de fleurs et les espaces verts : plantations avec les employés municipaux, désherbage, enlèvement des fleurs fanées...

Une aide précieuse pour les services techniques, mais aussi un œil différent sur le fleurissement, des avis, des échanges, des expériences et des conseils, le tout dans une atmosphère conviviale et bon enfant mais toujours avec le souci de la tâche que l'on s'est donnée et que l'on doit accomplir ; souci et responsabilité qui transparaissent dans les mails échangés et dont certains me sont parvenus en copie : « Demain, rendez-vous... il y a du travail ! »

De nouvelles décorations de Noël ont été installées. Elles sont les réalisations d'un groupe de conseillers municipaux, de bénévoles qui travaillent à l'embellissement festif de la ville. Elles ont nécessité préparation et travail régulier pendant les ateliers du mercredi soir. Les premières séances se sont déroulées aux services techniques. L'idée d'un local particulier a fait son chemin. Créé aux casernes, ce local permet une plus grande autonomie dans les travaux. Après Noël, après les petits bonshommes de bois qui ont décoré les tables du repas des anciens du 13 novembre au collège, tout le groupe de créateurs pense déjà à Pâques...

Je ne peux citer toutes les personnes qui participent aux ateliers bricolage et aux « Canaris du fleurissement ». Je veux toutes les remercier pour leur engagement, pour le temps qu'elles offrent à l'embellissement de leur commune. Leurs actions traduisent leur attachement à la ville, à leur cadre de vie, à la qualité de l'accueil à Giromagny.

Alors, si vous avez l'âme d'un « canari du fleurissement » ou d'un « décorateur bricoleur »... vous pouvez les rejoindre.

Ce mois de décembre débute avec le marché de Noël qui se tiendra autour et dans la mairie.

Les fêtes se préparent...

Je vous souhaite à tous d'excellentes fêtes de fin d'année.

Jacques COLIN



InFORTmations

La saison des visites 2016 vient de s'achever au Fort de Giromagny avec 1 061 visiteurs, soit près de 140 de plus qu'en 2015. Plus de la moitié des estivants étaient Terrifortains.

Les visites guidées de nuit à la lampe à pétrole ont rencontré un vif succès et seront reconduites l'année prochaine.

Le « tour du Fort », dégagé des herbes envahissantes, est très apprécié des joggeurs et vététistes.

L'équipe des bénévoles s'est étoffée. Elle a poursuivi ses activités d'entretien et de restauration : débroussaillage, travaux de protection contre le gel, réfection des toilettes... Elle a également reçu le renfort des jeunes de la Maison Familiale et Rurale d'Aillevillers. Le programme des travaux est chargé pour les prochains mois.

A ce sujet, l'entrée de la poudrière principale, à gauche en entrant dans le fort, qui menace dangereusement de s'effondrer, va bénéficier de travaux de sauvetage financés par la Commune et subventionnés par le Département. Ils devraient débuter dans les prochains jours.

Suivez l'avancement de nos activités sur notre page internet : www.facebook.com/fort.dorsner

Jérôme ROFFI



Retour gagnant

7 ans après avoir arrêté la compétition, Virginie Greget a fait un retour pour le moins remarqué.

Elle s'est inscrite le printemps dernier au championnat de France non classé et 4ème série. Lors de la 1ère étape, le tournoi de Belfort, elle n'a pas fait dans le détail, s'imposant haut la main en ne laissant aucun set à ses adversaires.

Le tour suivant avait lieu à Strasbourg au niveau inter-régional avec le même résultat : victoire sans aucun set laissé à ses adversaires.

La finale nationale s'est déroulée à la mi-septembre à Saint-Raphaël où, malgré un niveau très élevé, elle a atteint la finale, ne s'inclinant qu'au tie-break.

Bravo à notre vice-championne de France qui continue à enchaîner les bonnes performances (tournois d'Etupes et de l'ASMB).

Daniel HENLÉ



Virginie Greget à gauche, en compagnie de la championne de France

COMPTE-RENDU

du conseil municipal du 30 septembre 2016

Le conseil municipal s'est déroulé en présence de 17 élus. Sur les 6 absents, 3 avaient donné un pouvoir.

Le premier point débattu concernait une décision budgétaire modificative, permettant de réajuster au plus proche les écritures comptables et d'inscrire au budget un emprunt bancaire de 500 000 € dans l'optique de financer une partie des travaux prévus pour la réhabilitation de l'Espace de la Tuilerie. Cette délibération a été adoptée avec 18 votes pour et 2 contre.

La délibération suivante avait pour objet d'autoriser M. le Maire à mandater des dépenses d'investissement 2017 dans la limite du quart des crédits ouverts dans le budget primitif 2016, ce dans l'attente du vote du budget primitif 2017 au plus tard le 15 avril 2017. Cette décision a été adoptée à l'unanimité.

Le point suivant concernait le projet de réhabilitation de l'Espace de la Tuilerie en une salle multi-activités dédiée aux manifestations communales et associatives de nature culturelles ou sportives. M. le maire a demandé aux conseillers d'adopter l'opération qui s'élève à 795 400 € HT, d'approuver le plan de financement présenté et d'autoriser la signature du marché de travaux portant sur l'opération d'aménagement de cet espace. Cette délibération a recueilli 19 voix pour et 1 contre.

Pour finir, suite à l'application du Schéma Départemental de Coopération Intercommunale, le conseil municipal, à l'unanimité, a pris acte de la dissolution du Syndicat de soutien du Collège Val De Rosemont au 31 décembre 2016, et a dit que le compte administratif 2016 du Syndicat de soutien serait établi début 2017.

Elise LAB

Qui êtes-vous

Geneviève VACHEZ ?



Qui êtes-vous Geneviève VACHEZ ?

Je suis originaire de Montceau Les Mines et après avoir passé 10 années à Tahiti, cela fait maintenant plus de vingt ans que je vis dans le Nord Territoire pour me rapprocher de mes parents avec ma fille.

Je crois savoir que le commerce est une histoire de famille ?

Oui, ma fille est bijoutière à Masevaux où elle fait de très belles créations en perles noires et j'étais responsable du rayon fruits et légumes dans une grande surface d'Héricourt. Mais après 10 années de stress lié aux exigences de la grande distribution, j'avais envie de faire autre chose (un vrai ras le bol en fait !)

C'est ainsi qu'en 2009 mon compagnon m'a proposé « de faire un petit truc sympa en-

semble » et que nous nous sommes lancés dans la restauration à emporter. L'aventure de **Maxi Pizza** a donc démarré, lui à la préparation et cuisson, moi tout le reste, et ce jusqu'à sa disparition en avril 2016.

Comment s'est passée la reprise justement ?

Reprendre a été un vrai dilemme, mais il a bien fallu que je m'y remette, petit à petit. Le redémarrage a été progressif, mais aujourd'hui les clients de **Maxi Pizza** sont au rendez-vous. Je continue à faire évoluer mon offre en améliorant en permanence les recettes de mes pizzas.

Des projets en cours ?

Je profite de la période hivernale où les débuts de semaines sont un peu plus calmes pour me former aux futures évolutions des normes et des réglementations qui sont de plus en plus strictes.

Et le mot de la fin ?

HEUREUSE d'être là, j'adore mes clients, c'est juste GÉNIAL ! je leur dis un grand MERCI !

Merci à vous aussi, Geneviève, pour votre accueil et votre sympathie.

Thierry STEINBAUER

OUVERTURE DE LA SESSION DU conseil municipal d'adolescents

Les élections organisées le mercredi 19 octobre dans les classes de CM2 des deux écoles primaires ont permis de renouveler les quatre mandats vacants. Les 7 électeurs de l'École Benoît ont élu Alexandra Tolstykh et Floria Aubry-Gillet et les 14 électeurs de l'École Lhomme ont élu Zoé Travers et Cassandra Omasta parmi les 4 candidats de leur classe.

Samedi 5 novembre, la session 2016/2017 a été ouverte par M. le maire qui a installé le nouveau CMA et a expliqué aux 4 nouvelles élues le fonctionnement du CMA et le rôle d'un élu.

Puis le maire a donné la parole aux deux invitées : Sandrine Rabasquinho, coordinatrice des médiathèques de la CCHS et Barbara Natter, adjointe aux Fêtes et Cérémonies.

Mme Rabasquinho a présenté deux projets aux jeunes élus :

- Le premier projet porte sur le choix de nouveaux jeux vidéo : ceux qui s'y connaissent sont invités à participer à une réunion d'information lundi 21 novembre au Collège Val de Rosemont. « Un espace ludique animé et géré par les jeunes, avec des jeux pour toutes les tranches d'âge, sera ouvert dans les futurs locaux de la médiathèque à Giromagny.

Vos conseils sont précieux », leur a-t-elle dit.

- Le second projet porte sur l'animation d'un week-end (du 19 au 21 mai 2017) de lecture de contes et d'histoires à destination des enfants de 18 mois à 4 ans et de 4 à 8 ans. Ce sont les adolescents qui vont préparer et animer cette manifestation.



Ecole Benoît

Les deux projets ont été bien accueillis par le CMA qui a décidé d'y participer.

Puis, Barbara Natter a expliqué aux élus du CMA ses attributions et a pris note de la participation du CMA aux commémorations du mois de novembre (le 11 et le 19).

Le CMA a ensuite débattu des actions qu'il veut mener au cours de cette session, notamment la sensibilisation à la



Ecole Lhomme

sécurité routière, les opérations « Giro propre » et « Savoureuse Propre ».

Le CMA a aussi évoqué sa participation à l'animation de la ville avec le Carnaval et aux commémorations patriotiques pour perpétuer la mémoire et le souvenir des exactions et des crimes commis pendant les guerres.

Il est fait part de la demande des « footeux » de l'École Benoît pour la délimitation de leur terrain. Le maire leur a répondu que cela aurait dû être fait pendant les vacances de la Toussaint. L'entreprise n'a pas pu réaliser ces travaux qui restent programmés.

Les élus demandent également l'installation d'un banc supplémentaire dans la cour de récréation de l'École Benoît.

Alphonse MBOUKOU

Boxe française

Le club de boxe française GBF90 a bientôt un an et compte déjà plus de 50 licenciés.

Cette rentrée a été l'occasion de démarrer le cours des jeunes de 8 à 15 ans présenté lors du GiroSports du mois de septembre.

Les adultes à partir de 16 ans peuvent s'entraîner tous les lundis et mercredis de 19h30 à 21h et les jeunes de 8 à 15 ans le samedi de 14h à 15h30 à la halle à vocation sportive et culturelle de Giromagny.

« La Boxe Française a cette vertu : on y apprend la vie. Utilement et joyeusement. »

**Renseignements au 06 62 63 84 30
ou gbf90@gmx.fr**

Gilles DRUELLE



Giropratique

Gendarmerie :	03 84 29 30 17
Mairie :	03 84 27 14 18
Pompiers :	18
SAMU :	15
ENEDIS :	09 72 67 50 90
GrDF :	08 00 47 33 33
Syndicat des eaux :	03 84 29 50 19
CCHS assainissement :	03 84 27 15 98
Pharmacie de garde :	3237
Médecin de garde :	3966

Contacts internet à disposition :
mairie@giromagny.fr

En décembre

Jeu 1^{er} et vendredi 2 décembre	L'homme qui plantait des arbres <i>Voir brèves</i>
Samedi 3 et dimanche 4 décembre	Marché de Noël <i>Voir brèves</i>
Lundi 5 décembre	Cérémonie d'hommage aux Morts pour la France pendant la guerre d'Algérie 16h au Square du Souvenir
Vendredi 9 décembre	Distribution des colis aux anciens <i>Voir brèves</i>
Samedi 10 décembre	Distribution des colis à la Maison de retraite de 10h à 12h Remboursement des timbres par l'association familiale du canton Petite salle de la mairie
Dimanche 11 décembre	Concert dans le cadre de la saison d'Orgalie - <i>Voir brèves</i>
Mardi 13 décembre	de 12h00 à 19h00 : Déchèterie mobile Parking stade Edouard Travers
Mercredi 14 décembre	Audition de musique de l'ACV - 18h Salle des fêtes de la Mairie
Vendredi 16 décembre	Noël dans les écoles 20h conseil municipal
Lundi 26 décembre	La mairie fermera ses portes lundi 26 décembre toute la journée.

Le calendrier peut évoluer, vous pouvez également le consulter sur notre site : www.giromagny.fr



Tous les anciens numéros de ce journal sont accessibles sur <http://www.giromagny.fr>

Directeur de la publication : **Jacques COLIN**

Rédaction : **Elise LAB**

Mise en page et impression :

AZ imprimerie - 8 rue de l'Il - 68350 Brunstatt
1800 exemplaires - N° 166 - Dépôt légal 05-2016

Brèves

Distribution des colis de Noël

La distribution des colis de Noël pour les anciens se déroulera le vendredi 9 décembre à la salle des fêtes de la mairie de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Les personnes dans l'incapacité de se déplacer peuvent envoyer un proche pour retirer leur colis.

Ma chouette cagette

Produits bio, locaux... l'association Ma chouette cagette a un point de dépôt à Giromagny !

Pizza Goupil met en effet son local à disposition pour récupérer vos commandes.

Renseignements et commande en ligne sur machouettecagette.com



Marché de Noël

L'association des Commerçants Les Vitrites de Giromagny et la FNATH (Fédération des Accidentés de la Vie) organisent avec le soutien de la commune de Giromagny leur traditionnel marché de Noël Samedi 3 et Dimanche 4 décembre.

Les travaux d'aménagement de l'Espace de la Tuilerie interdisant l'accès au lieu, le marché se tiendra exceptionnellement à la salle des fêtes de la Mairie. Les chalets seront placés sur le parking de la mairie.

Samedi après-midi, la traditionnelle marche aux lampions emmènera ses participants à la maison de retraite en passant par le parc du paradis des loups pour aller chercher le Saint-Nicolas mais aussi le Père Fouettard. Départ à 17h depuis la mairie (rassemblement à partir de 16h30), retour vers 17h45 pour déguster un chocolat chaud et un Jeanbonhomme offerts par les boulangers de Giromagny et la commune.

Le parking sera bien entendu assuré.

Orgalie

Le 11 décembre à 17h à l'église Saint Jean-Baptiste, dans le cadre de la saison d'Orgalie, l'Orchestre d'Harmonie de la ville de Giromagny sera associé à l'orgue Verschneider pour un concert à ne pas manquer. On pourra entendre des œuvres de Bach, Guillemet, Griesser, Beethoven, Strauss... A la baguette Cédric Martinez et à la console Jean-Jacques Griesser. Entrée libre. Contact : 06 15 83 93 26



L'homme qui plantait des arbres

Venez découvrir ou redécouvrir « l'homme qui plantait des arbres », une production du Théâtre du Pilier à partir d'un texte de Jean Giono.

Les deux représentations sont proposées jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 20h30 à l'Espace Louis Jouvet, centre des 4 as à Belfort.

Renseignements et réservations au 03 84 28 39 42 ou contact@theatredupilier.com



Fermeture exceptionnelle de la mairie

La mairie fermera ses portes lundi 26 décembre toute la journée.

RENDEZ-VOUS GOURMAND

Les Leckerlis

de Maya



Ingrédients

- 250 g d'amandes moulues (pas trop fin)
- 250 g de noisettes moulues (pas trop fin)
- 400 g de sucre
- 250 g d'écorces d'oranges et citrons confits hachés
- 1 cuillère à café de cannelle
- 1 pincée de sel
- 2 cuillères à soupe de farine
- 2 cuillères à soupe de miel (légèrement chauffé)

Réalisation

Mélanger tous ces ingrédients dans une terrine pour obtenir une pâte ferme. Ajouter 4 blancs d'œuf battus en neige ferme.

Laisser reposer toute une nuit.

Abaisser la pâte sur environ 1,5 cm d'épaisseur. Cuisson 15 à 20 min à four moyen 180° (au milieu du four)

Glaçage

Mélanger 150g de sucre glace, 2 cuillères à café de schnaps (eau de vie) et 1 cuillère à café de jus de citron. En badigeonner les leckerlis encore chauds et les couper en carrés. Bonne dégustation,

Dominique VALLOT